

ZANUSSI

MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFEE

MANUAL DE UTILIZARE

ADV107

CUPRINS

SECȚIUNEA 1: ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Măsuri de siguranță
- Recomandări

SECȚIUNEA 2: INSTALARE

- Îndepărtarea șuruburilor de transport
- Ajustarea picioarelor
- Conexiuni electrice
- Conectarea sursei de alimentare cu apă
- Conectarea sistemului de evacuare a apei

SECȚIUNEA 3: SPECIFICAȚII TEHNICE

SECȚIUNEA 4: PANOUL DE CONTROL

- Buton Start/Pauză
- Indicatoare funcționare
- Butoane funcții
- Buton programe

SECȚIUNEA 5: SPĂLAREA RUFELOR

- Înainte de spălare
- Pornirea mașinii de spălat

SECȚIUNEA 6: ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Filtre de admisie a apei
- Filtru pompă
- Sertar detergent
- Mufă sifon
- Carcasă
- Cuvă
- Îndepărtarea depozitelor de calcar

SECȚIUNEA 7: INFORMAȚII PRACTICE

SECȚIUNEA 8: EVITAREA ERORILOR MINORE

SECȚIUNEA 9: SISTEM AUTOMAT DE DETECTARE A ERORILOR

SECȚIUNEA 10: SIMBOLURI INTERNAȚIONALE

SECȚIUNEA 1: ÎNAINTE DE UTILIZARE

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați o priză multiplă sau un prelungitor.
- Nu introduceți un ștecher sau un cablu avariat în priză.
- În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita apariția unor pericole.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Țineți doar de ștecher.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză cu mâinile umede.
- Nu atingeți mașina de spălat cu mâinile sau picioarele umede.
- Nu deschideți sertarul pentru detergent în timp ce mașina funcționează.
- Nu forțați deschiderea ușii în timp ce aceasta funcționează.
- Din moment ce mașina poate atinge temperaturi ridicate în timpul funcționării, nu atingeți furtunul de evacuare și apa în timpul evacuării.
- În cazul în care apar unele erori, scoateți ștecherul cablului de alimentare al aparatului din priză și întrerupeți alimentarea cu apă. Nu încercați să o reparați singuri. Apelați la cel mai apropiat centru de service autorizat.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu mașina de spălat.
- Țineți animalele la distanță de mașină.
- Mașina de spălat trebuie să fie utilizată doar de către persoanele adulte, așa cum este indicat în acest manual de utilizare.
- Această mașină de spălat a fost creată pentru uz casnic. Veți pierde garanția dacă va fi utilizată în scopuri comerciale.
- Mașina de spălat nu trebuie să fie așezată pe un covor, deoarece se vor bloca orificiile de aerisire din partea de jos a acesteia.

RECOMANDĂRI

- Detergentul și balsamul aflate în contact cu aerul de foarte mult timp se usucă și se lipesc de sertarul pentru detergent. Pentru a evita acest lucru, introduceți detergentul și balsamul doar înainte de a spăla rufe.
- Se recomandă utilizarea unui program de prespălare pentru rufe foarte murdare.
- Nu depășiți nivelul maxim de umplere.

- Dacă nu veți utiliza mașina de spălat pentru o perioadă îndelungată de timp, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză, închideți robinetul de alimentare cu apă și lăsați ușa deschisă pentru ca în interior să nu se formeze mirosuri neplăcute.
- În urma testelor de calitate realizate în fabrică este posibil ca în interiorul mașinii de spălat să rămână o anumită cantitate de apă. Acest lucru nu va afecta mașina de spălat.

SECȚIUNEA 2: INSTALARE

Respectați instrucțiunile de mai jos înainte de a utiliza mașina de spălat.

ÎNDEPĂRTAREA ȘURUBURILOR DE TRANSPORT

- Șuruburile de transport, situate în partea din spate a mașinii, trebuie să fie îndepărtate înainte de a porni mașina de spălat.
- Slăbiți șuruburile prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic, cu ajutorul unei chei potrivite. (DIAGRAMA 1).
- Scoateți șuruburile (DIAGRAMA 2).
- Introduceți în orificiile de unde ați îndepărtat șuruburile capacele din plastic aflate în pungă pentru accesorii (DIAGRAMA 3).
- Șuruburile de transport ce au fost îndepărtate trebuie să fie păstrate pentru a le utiliza în cazul în care doriți să transportați mașina de spălat din nou.



DIAGRAMA 1

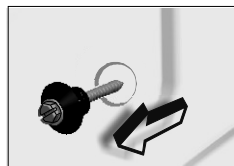


DIAGRAMA 2

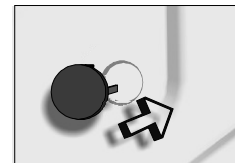
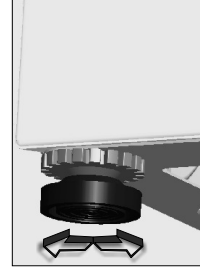
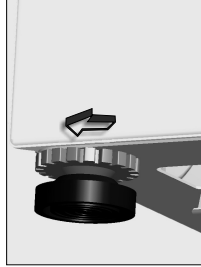


DIAGRAMA 3

AJUSTAREA PICIOARELOR

- Nu instalați mașina de spălat pe covoare sau suprafețe similare.
- Pentru ca mașina de spălat să funcționeze silențios și fără vibrații, aceasta trebuie să fie instalată pe o suprafață plată, nealunecoasă și dură.

- Puteți echilibra mașina de spălat, prin reglarea înălțimii picioarelor acesteia.
- Slăbiți în primul rând piulițele din plastic.
- Ajustați prin rotirea picioarelor în sus sau în jos.
- După ce ați echilibrat mașina de spălat, strângeți din nou piulița din plastic prin rotire în sus.
- Nu așezați materiale din carton, lemn sau materiale similare sub mașina de spălat pentru a echilibra neregularitățile pardoselii.



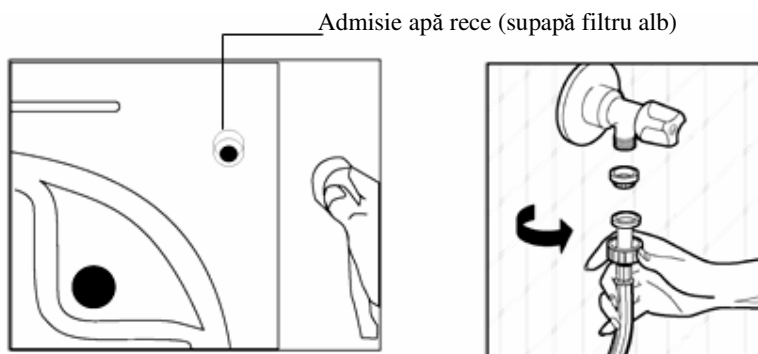
CONEXIUNI ELECTRICE

- Mașina dumneavoastră de spălat funcționează la 220-240V și 50Hz.
- La cablul de rețea a fost atașat un ștecher special prevăzut cu împământare. Acesta trebuie să fie introdus într-o priză prevăzută cu împământare de 10 amperi. Valoarea siguranței liniei de electricitate trebuie să fie tot de 10 amperi. Dacă nu dețineți asemenea mufe sau siguranțe în locuința dumneavoastră, apălați la ajutorul unui electrician.
- **Compania noastră nu se face responsabilă pentru orice avarii ce apar în urma utilizării necorespunzătoare fără împământare.**

CONECTAREA SURSEI DE ALIMENTARE CU APĂ

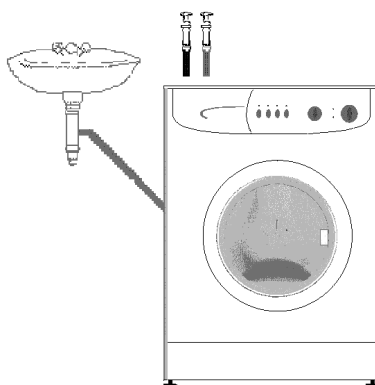
- În funcție de caracteristicile mașinii de spălat, aceasta poate fi cu o singură admisie pentru apă (rece) sau cu două admisii (rece/caldă). Furtunul cu cap alb este utilizat pentru apă rece iar cel cu cap roșu pentru apă caldă (valabil pentru mașinile prevăzute cu admisie pentru apă rece și caldă).
- Pentru a preveni curgerile pe la punctele de conexiune, 1 (valabil pentru o singură admisie) sau 2 (valabil pentru două admisii), vă sunt puse la dispoziție garnituri. Fixați aceste garnituri la capătul furtunurilor de admisie în partea robinetului.
- Conectați furtunul alb la supapa de admisie a apei cu filtrul alb și conectați furtunul roșu la supapa de admisie a apei cu filtrul roșu (cel din urmă valabil pentru mașinile prevăzute cu admisie pentru apă rece și caldă). Apelați la ajutorul unui instalator calificat pentru realizarea unor conexiuni sigure.

- Presiunea apei de 1-10 bar de la robinet va permite funcționarea mult mai eficientă a mașinii de spălat. (presiunea de 1 bar semnifică faptul că apa curge cu 8 litri pe minut atunci când este deschis complet robinetul).
- După ce conexiunile sunt încheiate, verificați dacă există scurgeri pe la conexiuni prin deschiderea completă a robinetului.
- Asigurați-vă de faptul că furtunurile de admisie nu sunt pliate, rupte sau strivite.
- Montați furtunurile de admisie la un robinet cu diametru de 3/4”.



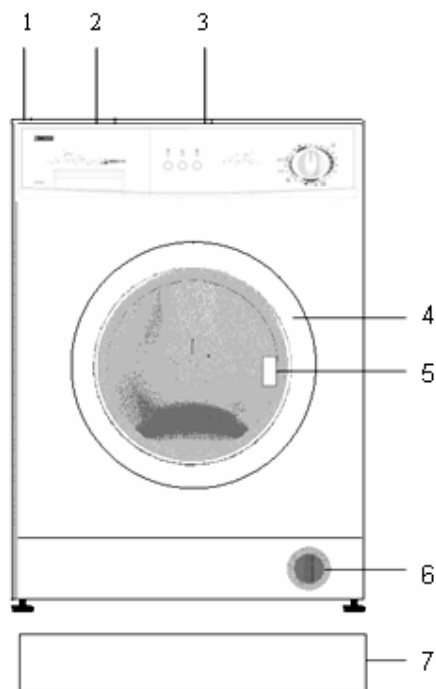
CONECTAREA SISTEMULUI DE EVACUARE A APEI

- Asigurați-vă de faptul că furtunul de evacuare nu este pliat, îndoit sau strivit.
- Furtunul de evacuare trebuie să fie montat la o înălțime de minim 60 cm și maxim 100 cm față de pardoseală.
- Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie fixat la orificiul de evacuare al mașinii de spălat sau la un aparat montat pe suportul de evacuare de pe mașina de spălat.
- Nu încercați să prelungiți furtunul de evacuare prin adăugarea unei porțiuni suplimentare.



SECȚIUNEA 3: SPECIFICAȚII TEHNICE

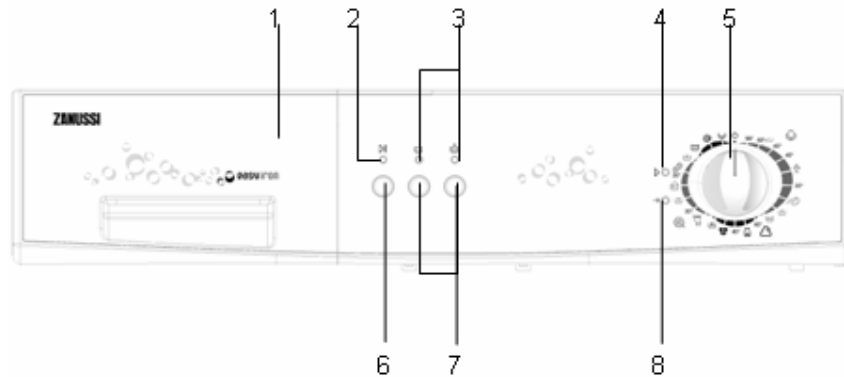
	ADV107
Capacitate maximă rufe uscate (kg)	5
Capacitate recomandată (kg)	4,5
Înălțime (cm)	85
Lățime (cm)	59,6
Adâncime (cm)	51
Viteză maximă de centrifugare (rpm)	1000



1. Sertar superior
2. Sertar pentru detergent
3. Panou de control
4. Ușă
5. Mâner
6. Capac filtru
7. Plăcuță de protecție

Specificațiile tehnice de mai sus sunt pentru mașinile de spălat cu o admisie (rece) și pentru admisie dublă (rece/cald).

SECȚIUNEA 4: PANOUL DE CONTROL



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Sertar detergent | 5. Buton programe |
| 2. Indicatoare start/pauză | 6. Buton Start/pauză |
| 3. Indicator funcționare | 7. Butoane funcții |
| 4. Indicator program pregătit | 8. Indicator finalizare program |

BUTON START/PAUZĂ



Acest buton este utilizat pentru pornirea unui program selectat sau trecerea unui program aflat în derulare în modul pauză.



AVERTIZARE!

Butonul pentru programe trebuie adus în poziția O (oprit) înainte de a selecta un program sau de a modifica un program.

INDICATOARE FUNCȚIONARE



Prin apăsarea butonului start/oprire sau a oricărui buton pentru funcții se vor aprinde indicatoarele aflate deasupra butoanelor. Indicatorul se stinge atunci când este apăsat un buton pentru funcție sau este apăsat butonul start/oprire sau funcția de selectare a încheiat operațiunea.

Indicatoarele luminoase pentru funcții sunt utilizate și de sistemul de detectare a erorilor de funcționare, menționat la capitolul 9.

BUTOANE FUNCȚII



Reținere apă

Această funcție este recomandată atunci când rufe nu pot fi scoase imediat din mașina de spălat la finalul programului. Acest lucru va preveni șifonarea rufelor. Când este apăsat acest buton, apa de la ultima clătire nu este evacuată. Pentru ca programul să continue din același punct, apăsați din nou același buton.

Dacă nu doriți ca hainele delicate să fie centrifugate sau doriți să fie centrifugate la o viteză redusă, rotiți butonul pentru programe pe poziția O (oprit). Setati butonul pentru program pe unul dintre programele de evacuare sau centrifugare dorit, apoi apăsați butonul start/pauză. Dacă programul selectat este un program de evacuare, va fi evacuată apa din interiorul mașinii de spălat. Dacă ați selectat un program de centrifugare, mașina de spălat va realiza o operațiune de centrifugare la finalul programului.



Călcare ușoară

Cu ajutorul acestei funcții, puteți fi siguri de faptul că rufele dumneavoastră vor fi mai puțin șifonate după spălare.

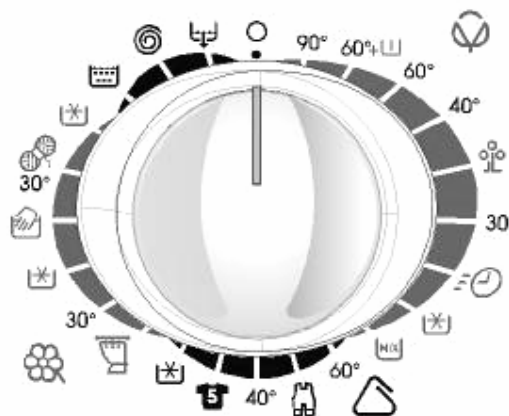
⚠ AVERTIZARE!

Funcțiile variază în funcție de fiecare model. Dacă ați uitat să utilizați funcția suplimentară iar mașina a pornit operațiunea de spălare, apăsați butonul funcției suplimentare pe care doriți să o selectați; în cazul în care indicatorul de deasupra este aprins, funcția suplimentară selectată va deveni activă. Dacă indicatorul se stinge, funcția suplimentară selectată va deveni inactivă.

BUTON PROGRAME

Cu ajutorul acestui buton, puteți selecta programul pe care doriți să îl utilizați pentru a spăla rufe. Puteți ajusta procesul de selecție al programului prin rotirea butonului programe în ambele direcții. Trebuie să aveți grijă ca semnul ajustării de pe butonul programe să fie același cu programul pe care doriți să îl selectați. Atunci când setați butonul pentru program pe poziția O (oprit), în timp ce mașina funcționează, programul va rămâne incomplet.

- O Oprit
- 1 Bumbac 90°
- 2 Bumbac 60° (Prespălare)
- 3 Bumbac 60°
- 4 Bumbac 40°
- 5 Spălare Eco
- 6 Bumbac 30°
- 7 Spălare rapidă
- 8 Bumbac rece
- 9 Spălare mixte
- 10 Sintetice 60°
- 11 Articole copii
- 12 Sintetice 40°
- 13 Articole sportive
- 14 Sintetice rece
- 15 Spălare perdele
- 16 Delicate 30°
- 17 Delicate rece
- 18 Spălare manuală
- 19 Lână 30°
- 20 Lână rece



- 21 Clătire
- 22 Centrifugare
- 23 Evacuare

SECȚIUNEA 5: SPĂLAREA RUFELOR

- Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză.
- Deschideți robinetul.

Prima spălare

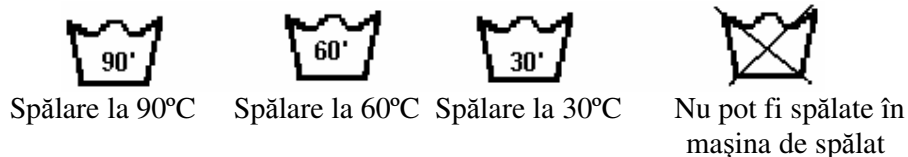
În interiorul mașinii poate exista o cantitate mică de apă rămasă în urma testelor realizate în fabrică. Este recomandabil ca prima spălare să fie realizată fără rufe, pentru a îndepărta această apă; turnați jumătate de măsură de detergent normal în compartimentul 2 și selectați programul bumbac la 90°C.

ÎNAINTE DE SPĂLARE

Sortarea rufelor

- Sortați rufe în funcție de tipul acestora (bumbac, sintetice, delicate, lână, etc.), temperatura de spălare și gradul de murdărire.
- Nu spălați rufe albe împreună cu cele colorate.
- Din moment ce rufe colorate noi își pot pierde din culoare la prima spălare, spălați-le separat.
- Aveți grijă ca niciun obiect metalic să nu fie uitat în buzunarele hainelor.
- Închideți fermoarele și nasturii hainelor.
- Îndepărtați clemele din plastic sau metal de la draperii și introduceți-le în interiorul unei plase pentru spălare și legați-o.

- Întoarceți pe dos haine precum pantalonii, țesăturile tricotate și tricourile.
- Spălați articolele mici cum ar fi șosetele și batistele într-o pungă pentru spălare.



Introducerea rufelor în mașina de spălat

- Deschideți ușa mașinii de spălat.
- Introduceți rufele în mașina de spălat.
- Introduceți fiecare articol separat.
- Atunci când închideți ușa mașinii de spălat, aveți grijă ca rufele să nu se prindă între ușă și garnitură.
- Închideți ușa bine, în caz contrar mașina de spălat nu va porni procesul de spălare.

Adăugarea detergentului în mașină

Cantitatea de detergent necesară depinde de următoarele criterii:

- Consumul de detergent se va modifica în funcție de gradul de murdărire al hainelor. Pentru rufe cu un grad redus de murdărire, nu prespălați și adăugați o cantitate mică de detergent în compartimentul cu numărul 2 al sertarului pentru detergent.
- Pentru rufele foarte murdare, selectați un program cu prespălare, umpleți ¼ măsură de detergent și adăugați-l în compartimentul 1 din sertarul pentru detergent iar cantitatea rămasă în compartimentul 2.
- În mașina dumneavoastră, utilizați detergenți speciali creați pentru mașinile automate de spălat. Cantitățile ce vor fi utilizate pentru haine sunt indicate pe ambalajele detergenților.
- Cu cât apa este mai dură, cu atât trebuie să măriți cantitatea de detergent.
- Cu cât cantitatea de rufe este mai mare, cu atât trebuie să utilizați mai mult detergent.
- Adăugați balsamul în compartimentul pentru balsam. Nu depășiți nivelul MAX, în caz contrar balsamul va pătrunde în mașina de spălat prin sifon.
- Un balsam cu o densitate mare trebuie să fie diluat cu apă înainte de a fi introdus în sertar. Acest lucru se întâmplă deoarece densitățile mari blochează sifonul și previn pătrunderea balsamului în interiorul mașinii.

- Puteți utiliza detergenți lichizi în toate programele fără prespălare. Montați plăcuța pentru detergent lichid în al doilea compartiment din sertarul pentru detergent și adăugați o cantitate de detergent în funcție de nivelul plăcuței.



UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT

Selectarea programului și caracteristici

Selectați programele și funcțiile suplimentare potrivite pentru rufele dumneavoastră cu ajutorul informațiilor furnizate în Tabelul 1.

Buton Start/Pauză

Dacă apăsați acest buton puteți porni programul selectat sau puteți trece programul aflat în derulare în modul pauză.

Pornirea programului

- Ajustați butonul pentru programe la programul dorit.
- Indicatorul luminos pentru program pregătit se aprinde.
- Dacă doriți, puteți selecta una sau mai multe funcții suplimentare.
- Porniți programul selectat prin apăsarea butonului Start/Pauză.

Modificarea programului

Dacă ați selectat un program și nu mai doriți continuarea acestuia, procedați astfel:

- Apăsați butonul Start/Pauză.
- Aduceți butonul pentru programe în poziția O (oprit).
- Rotiți butonul pentru programe la programul dorit (verificați tabelul 1 pentru alegerea programului).
- Indicatorul luminos pentru program pregătit se va aprinde.
- Prin apăsarea butonului Start/Pauză, porniți programul selectat.

Anularea unui program

Dacă doriți ca un program aflat în derulare să se încheie mai devreme:

- Apăsați butonul Start/Pauză.
- Aduceți butonul pentru programe în poziția O (oprit).
- Rotiți butonul pentru programe la programul Evacuare sau Centrifugare.
- Indicatorul luminos pentru program pregătit se va aprinde.
- Prin apăsarea butonului Start/Pauză, porniți programul selectat.

Finalizarea programului

- Mașina de spălat se va opri automat atunci când programul selectat s-a încheiat.
- Indicatorul luminos pentru program pregătit se va aprinde.
- Setati butonul pentru programe pe poziția O (oprit).

- Dispozitivul de blocare al uşii se va dezactiva automat la aproximativ două minute de la încheierea programului. Puteţi deschide uşa pentru a scoate rufele trăgând de mâner spre dumneavoastră.
- După ce aţi scos rufele lăsaţi uşa deschisă pentru ca interiorul maşinii de spălat să se usuce.
- Scoateţi ştecherul cablului de alimentare al maşinii de spălat rufe din priză.
- Închideţi robinetul pentru apă.

⚠ AVERTIZARE!

Dacă se întrerupe alimentarea cu energie electrică în timpul funcţionării maşinii de spălat rufe, în momentul în care se reia alimentarea cu energie, maşina de săplat rufe va continua programul din punctul în care a fost întrerupt.

Blocarea comenzilor
























Maşina dumneavoastră este prevăzută cu un sistem de blocare a comenzilor pentru a preveni modificarea programului aflat în derulare prin apăsarea unui buton. Funcţia de blocare a comenzilor va fi activată prin apăsarea simultană a primului buton şi a celui de al treilea de pe panoul de control, timp de 3 secunde. Atunci când este activată această funcţie, indicatoarele luminoase ale butoanelor pentru funcţii clipesc. Pentru a dezactiva această funcţie, apăsaţi din nou aceleaşi butoane (1 şi 3) circa 3 secunde. Faptul că funcţia a fost dezactivată este indicat de clipirea LED-ului de pe butonul Start/Pauză.

SECȚIUNEA 6: ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE














- Scoateţi ştecherul cablului de alimentare din priză.
- Închideţi robinetul cu apă.


FILTRE DE ADMISIE A APEI

Pe partea cu robinetul al furtunului de admisie a apei și la capetele supapelor de admisie, există filtre ce previn pătrunderea murdăriei sau a obiectelor străine în apa din maşina de spălat. Dacă maşina de spălat nu poate primi suficientă apă deşi robinetul este deschis, aceste filtre trebuie să fie curăţate.

PROGRAM	Compartiment detergent	Butoane funcții suplimentare	Capacitate maximă încărcare uscată (kg)	Tipul de rufe	Explicații
			ADV107		
1- BUMBAC 90 ⁰	2	 	5	Articole murdare din bumbac și in.	Lenjerie intimă, cearceafuri, fețe de masă, tricouri, prosoape.
2-BUMBAC 60 ⁰ (PRESPĂLARE)	1+2	 	5	Articole foarte murdare din bumbac și in, colorate.	
3-BUMBAC 60 ⁰	2	 	5	Articole murdare din bumbac și in, colorate.	
4-BUMBAC 40 ⁰	2	 	5	Articole ușor murdare , îndepărtare vopsea, bumbac și in, colorate.	
5-SPĂLARE ECO	2	 	5	Articole murdare din bumbac și in, colorate.	
6-BUMBAC 30 ⁰	2	 	5	Articole ușor murdare, bumbac și in, colorate.	
7-SPĂLARE RAPIDĂ	2		2,5	Articole ușor murdare, bumbac și in, colorate.	
8-BUMBAC RECE	2	 	5	Articole ușor murdare, bumbac și in, colorate. Spălare cu apă rece.	
9-SPĂLARE MIXTE	2	 	5	Articole murdare sau foarte murdare, pătate, din bumbac, in, colorate.	
10-SINTETICE 60 ⁰	2	 	3	Articole foarte murdare sintetice sau mixte.	Șosete din nilon, bluze.
11-ARTICOLE COPII	2	 	3	Articole pentru copii.	Toate articolele pentru copii
12-SINTETICE 40 ⁰	2	 	3	Articole ușor murdare, sintetice sau mixte	Șosete din nilon, bluze.

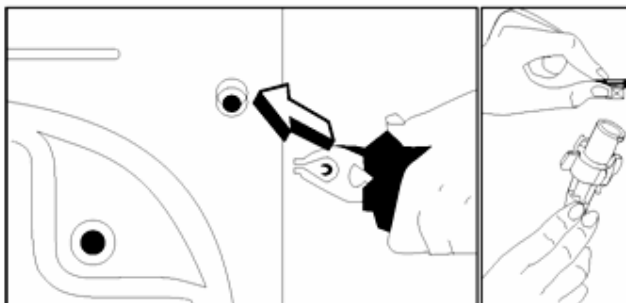
TABELUL 1

PROGRAM	Compartiment detergent	Butoane funcții suplimentare	Capacitate maximă încărcare uscată (kg)	Tipul de rufe	Explicații
			ADV107		
13 – ARTICOLE SPORT	2	 	3	Articole sportive.	Toate articolele sportive și jeans.
14 – SINTETICE RECE	2	 	3	Articole ușor murdare, sintetice sau în amestec. Spălare cu apă rece..	Șosete din nilon, bluze.
15 – SPĂLARE PERDELE	1 + 2	 	2	Perdele și draperii.	Perdele și draperii.
16 – DELICATE 30 ⁰	2	 	2	Articole ușor murdare din bumbac, colorate, sintetice, în amestec, delicate.	Cămăși, bluze din mătase, poliseter, poliamide sau în amestec.
17 – DELICATE RECE	2	 	2	Articole foarte puțin murdare din bumbac, colorate, sintetice, în amestec, delicate.	
18 – SPĂLARE MANUALĂ	2		2	Articole foarte murdare din bumbac sau sintetice, spălare manuală și la mașină.	Articole pentru care de obicei este necesară spălare manuală.
19 – LÂNĂ 30 ⁰	2		2	Articole murdare, lână pentru spălare manuală și la mașină.	Toate tipurile de articole din lână.
20- LÂNĂ RECE	2		2	Articole ușor murdare, lână pentru spălare manuală și la mașină.	
21 - CLĂTIRE	Atunci când aveți nevoie de o clătire suplimentară după procesul de spălare, puteți utiliza acest program pentru toate tipurile de articole.				
22 - CENTRIFUGARE	Puteți utiliza acest program atunci când aveți nevoie de o centrifugare suplimentară după procesul de spălare. Nu utilizați acest program pentru articole delicate sau din lână.				
23 - EVACUARE	Acest program este utilizat pentru a evacua apa murdară din interiorul mașinii de spălat după spălare. Dacă doriți ca apa din interiorul mașinii să fie evacuată înainte de încheierea programului, puteți utiliza acest program.				

(*) Puteți utiliza balsam de rufe la toate programele, cu excepția programelor de centrifugare și evacuare. Cantitatea de balsam trebuie dozată în funcție de recomandările producătorului. Turnați balsamul în compartimentul marcat cu  din sertarul pentru detergent.

TABELUL 1 (continuare)

- Îndepărtați furtunul de admisie a apei.
- Îndepărtați filtrele supapelor cu ajutorul unui clește și spălați-le bine cu o perie.
- Curățați filtrele furtunurilor de admisie a apei situate în partea cu robinetul. Îndepărtați-le împreună cu garnitura.
- După ce curățați filtrele, le puteți pune la loc în același mod în care au fost îndepărtate.



FILTRUL POMPEI

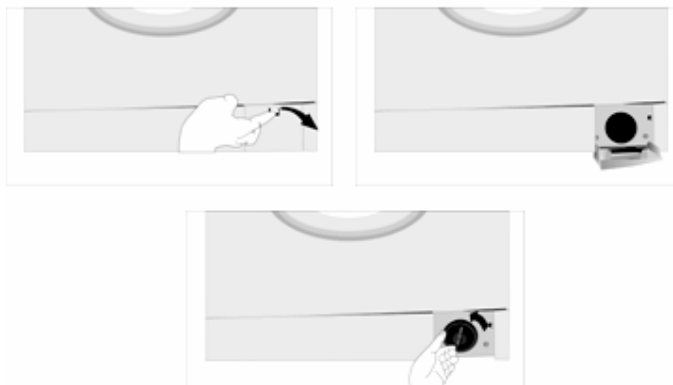
Sistemul de filtrare prelungeste durata de viață a pompei dumneavoastră utilizată pentru a evacua apa murdară. Previne pătrunderea scamelor în pompă. Este recomandabil să curățați filtrul pompei la fiecare 2-3 luni. Pentru a curăța filtrul pompei:

- Îndepărtați plăcuța de protecție prin apăsarea în sus cu mâna a clemelor de jos și trageți spre dumneavoastră.
- Înainte de a desface capacul filtrului, așezați un recipient în partea din față a capacului pentru a preveni curgerea apei rămase în interiorul mașinii.
- Slăbiți capacul filtrului prin rotirea în sensul invers acelor de ceasornic și evacuați apa.
- Îndepărtați obiectele străine din filtru.
- Verificați manual dacă pompa se rotește liberă.
- După ce ați curățat pompa, puneți capacul filtrului la loc prin rotirea în sensul acelor de ceasornic.
- Fixați placa de protecție ținând de cleme apoi împingeți.
- Nu uitați să fixați bine capacul altfel va curge apa.

⚠️ AVERTIZARE!

Există pericolul de a vă arde!

Din moment ce apa din interiorul pompei poate fi fierbinte, așteptați să se răcească.



SERTARUL PENTRU DETERGENT

Detergenții pot produce în timp acumulări de reziduuri în sertarul pentru detergent și în orificiul acestuia. Scoateți periodic sertarul pentru detergent pentru a îndepărta reziduurile.

Pentru a scoate sertarul:

- Trageți sertarul de capătul acestuia (DIAGRAMA 1).
- Trageți apăsând capacul sifonului din interiorul sertarului și îndepărtați sertarul (DIAGRAMA 2).
- Spălați-l cu apă și cu ajutorul unei periute de dinți veche.
- Strângeți reziduurile din interiorul orificiului sertarului fără a permite căderea acestora în interiorul mașinii de spălat.
- După ce ați uscat bine sertarul, puneți-l la loc în ordine inversă.

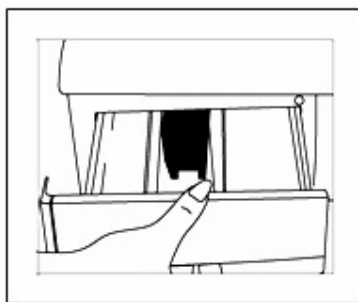


DIAGRAMA 1

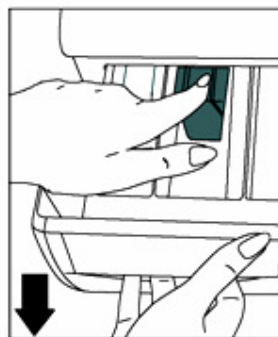


DIAGRAMA 2

MUFĂ SIFON

Scoateți sertarul pentru detergent. Îndepărtați mufa sifonului și curățați reziduurile de balsam. Puneți mufa sifonului la loc. Verificați dacă este fixat corespunzător.

CARCASA

Curățați partea exterioară a carcasei cu apă caldă și un produs de curățare ce nu va afecta suprafața acesteia. După clătire, ștergeți cu un material moale și uscat.

⚠ AVERTIZARE!

Dacă mașina de spălat este instalată într-o locație unde temperatura ambientală poate scăde sub 0°C, procedați așa cum este descris mai jos atunci când aceasta nu este utilizată:

- Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză.
- Închideți robinetul de alimentare cu apă și îndepărtați furtunul de alimentare de la robinet.
- Puneți capetele furtunului de evacuare și furtunul de admisie într-un recipient pe pământ.
- Ajustați butonul pentru selectarea programului pe programul „Evacuare”.
- Indicatorul pentru program se va aprinde.
- Porniți programul cu ajutorul butonului start / pauză.
- Scoateți ștecherul cablului de alimentare al mașinii de spălat din priză atunci când programul s-a încheiat (indicatorul pentru finalizarea programului se va aprinde).

Atunci când ați încheiat acest proces, apa rămasă în interiorul mașinii de spălat va fi evacuată pentru a evita formarea de gheață în interiorul acesteia. Atunci când veți utiliza mașina de spălat din nou, asigurați-vă de faptul că temperatura ambientală este de peste 0°C.

CUVA

Nu lăsați obiecte metalice precum monede, cuie, ace în interiorul mașinii de spălat.

Aceste obiecte vor duce la formarea petelor de rugină în interiorul cuvei. Pentru a îndepărta aceste pete, utilizați un produs de curățare fără clor și respectați avertizările producătorului acestuia. Pentru îndepărtarea petelor de rugină, nu utilizați niciodată produse din sârmă pentru spălarea vaselor sau obiecte similare.

ÎNDEPĂRTAREA CALCARULUI DIN MAȘINĂ

Dacă utilizați o cantitate potrivită de detergent, nu va trebui să îndepărtați depozitele de calcar. Dacă doriți totuși să realizați această procedură, utilizați un produs de protecție împotriva calcarului disponibil pe piață și respectați avertizările acestora.

⚠ AVERTIZARE!

Produsele pentru îndepărtarea calcarului conțin acizi ce pot produce decolorări ale hainelor și alte efecte adverse asupra mașinii de spălat.

SECȚIUNEA 7: INFORMAȚII PRACTICE



Băuturi alcoolice: Pata trebuie să fie tratată cu apă rece apoi curățați cu glicerină și apă apoi clătiți cu apă și oțet.



Cremă de ghete: Pata trebuie să fie curățată ușor fără a afecta materialul, frecați cu detergent și clătiți. În cazul în care nu este îndepărtată, frecați cu 1 unitate de alcool pur (96 grade) amestecat cu 2 unități de apă apoi spălați cu apă caldă.



Ceai și cafea: Întindeți materialul deasupra unui recipient și turnați apa fierbinte atât cât poate suporta materialul. Dacă materialul suportă, spălați cu leșie.



Ciocolată și cacao: Lăsați rufele în apă rece și frecați cu săpun sau detergent, spălați la cea mai mare temperatură pe care o poate suporta materialul. Dacă există în continuare o urmă de ulei, ștergeți cu apă oxigenată (în proporție de 3%).



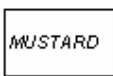
Pastă de tomate: După ce ați îndepărtat părțile uscate fără a afecta materialul, lăsați-l în apă rece aproximativ 30 de minute și spălați cu detergent.



Carne, ouă: Îndepărtați resturile uscate și ștergeți cu un burete sau un material moale umezit cu apă rece. Frecați cu detergent și spălați cu leșie diluat.



Pete de grăsime sau ulei: Îndepărtați în primul rând reziduurile. Frecați pata cu detergent apoi spălați cu apă caldă și săpun.



Mustar: Aplicați glicerină pe pată. Frecați cu detergent apoi spălați. Dacă pata nu dispare, ștergeți cu alcool (pentru materialele sintetice sau colorate, utilizați un amestec realizat dintr-o unitate de alcool și 2 unități de apă).



Pete de sânge: Lăsați rufele în apă rece timp de 30 de minute. Dacă pata nu dispare, lăsați rufele într-un amestec de apă și amoniac (3 linguri de amoniac la 4 litri de apă) timp de 30 de minute.



Înghețată, frișcă și lapte: Lăsați rufele în apă rece și frecați pata cu detergent. Dacă pata nu a dispărut, aplicați leșie pe haine în proporții potrivite (nu utilizați leșie pe țesături colorate).



Mucegai: Petele de mucegai trebuie să fie curățate cât mai repede cu putință. Spălați cu detergent iar dacă nu dispar, ștergeți cu apă oxigenată (în proporție de 3%).



Cerneală: Țineți zona pătată sub apă rece și așteptați până când dispare toată apa murdară. Frecați cu apă diluată cu suc de lămâie și detergent, spălați aproximativ 5 minute.



Fruite: Întindeți zona pătată deasupra unui recipient și turnați apă rece peste aceasta. Nu turnați apă caldă pe pată. Ștergeți cu apă rece și aplicați glicerină. Așteptați 1-2 ore și clătiți după ce ați frecat cu câteva picături de oțet alb.



Pete de iarbă: Frecați partea pătată cu detergent. Dacă materialul suportă utilizarea de leșie, o puteți utiliza. Frecați articolele din lână cu alcool (pentru cele colorate, utilizați un amestec format dintr-o unitate de alcool pur și două unități de apă).



Vopsea pe bază de ulei: Petele trebuie să fie îndepărtate înainte să se usuce prin aplicarea de tiner pe aceasta. Frecați apoi cu detergent și spălați.



Pete de arsură: Dacă articolele suportă utilizarea de leșie, puteți adăuga în apă. Pentru țesăturile din lână, utilizați un material umezit cu apă oxigenată și aplicați-l pe pată și trebuie să fie călcat cu un material uscat deasupra. Trebuie să fie spălate după ce au fost bine clătite.

SECȚIUNEA 8: EVITAREA ERORILOR MINORE

Toate reparațiile trebuie să fie realizate de către un centru de service autorizat. Atunci când mașina dumneavoastră de spălat necesită reparații sau nu puteți elimina eroarea cu ajutorul informațiilor oferite mai jos:

- Scoateți ștecherul cablului de alimentare al mașinii de spălat din priză.
- Închideți robinetul cu apă.
- Apelați la ajutorul unui centru de service autorizat.

EROARE	CAUZĂ POSIBILĂ	METODĂ DE ELIMINARE
Mașina dumneavoastră nu funcționează.	Cablul de alimentare este scos din priză.	Introduceți cablul de alimentare în priză.
	Siguranța este defectă.	Schimbați siguranța.
	Este întreruptă alimentarea cu energie.	Verificați alimentarea cu energie electrică.
	Nu a fost apăsat butonul start / pauză.	Apăsați butonul start / pauză.
	Butonul pentru selectarea programelor se află în poziția O (oprit).	Setați butonul pe poziția dorită.
	Ușa nu este bine închisă.	Închideți bine ușa. Se va auzi un click.
Mașina nu se alimentează cu apă.	Robinetul de alimentare este închis.	Deschideți robinetul.
	Furtunul de admisie poate fi îndoit.	Verificați furtunul de admisie a apei.
	Furtunul de admisie a apei este obstrucționat.	Curățați filtrele furtunului de admisie a apei (*).
	Filtrul furtunului de alimentare cu apă este obstrucționat.	Curățați filtrele furtunului de alimentare cu supapă (*).
	Ușa nu este închisă corespunzător.	Închideți ușa corespunzător. Se va auzi un click.
Mașina de spălat nu evacuează apa.	Furtunul de evacuare este obstrucționat sau îndoit.	Verificați furtunul de evacuare.
	Filtrul pompei este obstrucționat.	Verificați filtrul pompei (*).
	Rufele nu sunt introduse în interiorul mașinii de spălat într-un mod echilibrat.	Împrăștiati rufele în interiorul mașinii într-un mod echilibrat.
Mașina de spălat vibrează.	Picioarele mașinii de spălat nu sunt ajustate.	Ajustați picioarele (**).
	Nu au fost îndepărtate șuruburile de transport.	Îndepărtați șuruburile de transport (**).

(*) Vezi secțiunea cu privire la întreținerea și curățarea mașinii de spălat.

(**) Vezi secțiunea cu privire la modul de instalare al mașinii de spălat.

EROARE	CAUZĂ POSIBILĂ	METODĂ DE ELIMINARE
Mașina de spălat vibrează.	În interiorul mașinii se află o cantitate mică de rufe.	Nu împiedică utilizarea mașinii de spălat.
	A fost introdusă o cantitate mare de rufe iar acestea sunt așezate neuniform.	Nu depășiți cantitatea recomandată de rufe și distribuiți-le uniform.
	Mașina de spălat atinge un obiect dur.	Nu lăsați mașina să se sprijine pe un obiect dur.
Spumă în exces în sertarul pentru detergent.	A fost utilizată o cantitate prea mare de detergent.	Apăsați butonul start / pauză. Pentru a îndepărta spuma, dizolvați o lingură de balsam într-un litru de apă și turnați în sertar. Apăsați butonul start / pauză după 5-10 minute. Utilizați o cantitate potrivită de detergent la următoarea spălare.
	A fost utilizat un detergent nepotrivit.	Utilizați doar detergenți pentru mașinile automate.
Rezultatele la spălare sunt nesatisfăcătoare.	Rufe sunt prea murdare pentru programul selectat.	Selectați un program potrivit (vezi Tabelul 1).
	Cantitatea de detergent utilizată nu este suficientă.	Utilizați mai mult detergent.

EROARE	CAUZĂ POSIBILĂ	METODĂ DE ELIMINARE
Rezultatele la spălare nu sunt bune.	A fost introdusă o cantitate prea mare de rufe.	Nu depășiți cantitatea maximă de rufe.
	Apa este dură.	Utilizați o cantitate de detergent recomandată de producător.
	Rufele au fost așezate neuniform.	Distribuiți uniform rufele.
Apa este evacuată din mașină imediat după ce este adăugată.	Capătul furtunului de evacuare se află prea jos față de mașină.	Așezați furtunul de evacuare la o înălțime corespunzătoare (**).
Nu se vede apă în interiorul cuvei.	Nu reprezintă o defecțiune. Apa se află în partea de jos a cuvei.	-
Pe rufe apar pete de detergent.	Detergentul care nu se dizolvă în apă se lipește de rufe.	Setând mașina pe programul „Clătire”, realizați o clătire suplimentară sau îndepărtați petele după uscare cu ajutorul unei perii.
Există pete gri pe rufe.	Aceste pete sunt produse de ulei, creme sau alifii.	La următoarea spălare, utilizați cantitatea maximă de detergent recomandată de utilizator.

(**) Vezi secțiunea privind instalarea mașinii de spălat.

EROARE	CAUZĂ POSIBILĂ	METODĂ DE ELIMINARE
Procesul de centrifugare nu este finalizat sau pornește cu întârziere.	Nu reprezintă o defecțiune. Controlul încărcării neechilibrate funcționează în acest mod.	Sistemul de control al încărcării neechilibrate va încerca să distribuie rufele într-un mod omogen. După ce rufele sunt distribuite, se va realiza procesul de centrifugare. În următorul proces de spălare, așezați rufele echilibrat în mașină

SECȚIUNEA 9: SISTEM AUTOMAT DE DETECTARE A ERORILOR

Mașina de spălat este prevăzută cu sisteme ce vă avertizează în cazul în care apar erori prin controlarea constantă în timpul proceselor de spălare.





COD EROARE	INDICATOR EROARE	EROARE POSIBILĂ	CE TREBUIE SĂ FACETI
Err 01	Indicatorul Start/Pauză clipește	Ușa nu este închisă corespunzător.	Închideți ușa corespunzător până se aude un click. Dacă problema persistă, opriți mașina de spălat, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și apelați imediat la cel mai apropiat centru de service autorizat.





COD EROARE	INDICATOR EROARE	EROARE POSIBILĂ	CE TREBUIE SĂ FACETI
Err 02	Indicatorul pentru program pregătit clipește.	Nivelul apei din mașina de spălat se află sub dispozitivul de încălzire. Presiunea apei este prea mică sau blocată.	Deschideți robinetul la maxim. Apa poate fi oprită, verificați. Dacă problema persistă, mașina de spălat se va opri automat pentru un timp. Scoateți cablul de alimentare din priză, închideți robinetul și apălați la ajutorul unui centru de service autorizat.
Err 03	Indicatorul Start/Puză și indicatorul pentru program pregătit clipește.	Pompa nu funcționează sau filtrul pompei este obstrucționat.	Curățați filtrul pompei. Dacă problema persistă, apălați la ajutorul unui centru de service autorizat (*).





(*) Vezi secțiunea cu privire la întreținerea și curățarea mașinii de spălat.




COD EROARE	INDICATOR EROARE	EROARE POSIBILĂ	CE TREBUIE SĂ FACETI
Err 05	Indicatorul Start/Pauză și indicatorul finalizare program cliesc.	Dispozitivul de încălzire și senzorul pentru căldură nu funcționează.	Opriți mașina de spălat și scoateți cablul de alimentare din priză. Închideți robinetul și apălați la ajutorul unui centru de service autorizat.
Err 06	Indicatorul program pregătit și indicatorul finalizare program cliesc.	Motorul este defect.	Opriți mașina de spălat și scoateți cablul de alimentare din priză. Închideți robinetul și apălați la ajutorul unui centru de service autorizat.
Err 07	Indicatorul Start/Pauză, indicatorul program pregătit și indicatorul finalizare program rămân aprinse.	Eroare de configurare.	Opriți mașina de spălat și scoateți cablul de alimentare din priză. Închideți robinetul și apălați la ajutorul unui centru de service autorizat.
Err 08	Indicatorul Start/Pauză, indicatorul program pregătit și indicatorul finalizare program cliesc.	Motorul este defect.	Opriți mașina de spălat și scoateți cablul de alimentare din priză. Închideți robinetul și apălați la ajutorul unui centru de service autorizat.
Err 09	Indicatorul program pregătit și indicatorul finalizare program rămân aprinse.	Voltajul rețelei este prea mare sau prea mic.	Dacă voltajul rețelei este mai mic decât 150 V sau mai mare decât 260 V, mașina se va opri automat. Atunci când când se revine la voltajul normal al rețelei, mașina de spălat va funcționa din nou.

SECȚIUNEA 10: SIMBOLURI INTERNAȚIONALE

			
Temperatură de spălare.	Nu spălați (spălare manuală).	Călcare temperatură scăzută.	Călcare temperatură medie.

			
Călcare temperatură ridicată.	Nu călcați.	Nu poate fi centrifugată.	Uscare prin atârnavare.

			
Uscare verticală.	Uscare orizontală.	Nu pot fi utilizați înălbitori.	Pot fi utilizați înălbitori.

		
<p>Toate aceste simboluri sunt pentru curățarea uscată. Literele sunt utilizate pentru a informa curățătorul asupra tipului de solvent ce trebuie să fie utilizat.</p> <p>Țesăturile cu aceste simboluri nu trebuie să fie spălate în mașina de spălat doar dacă este indicat altfel.</p>		

* Versiunea în limba engleză este de referință.

52014803